



加拿大突破宣道 — 生命轉化中心

BREAKTHROUGH MISSIONS CANADA

LIFE TRANSFORMATION CENTER

通訊：2015年9月

信心之旅（9）

榮譽顧問團：麥希真牧師、陳摩西牧師、潘士宏牧師、梁永康主教、伍德賢主教、蔡春曦牧師、洪順強牧師、盧維溢牧師、李耀全牧師、洪迪生牧師、羅華慶牧師、丁果長老、梁燕城博士、李溢大律師（法律）彭德明弟兄（會計）。

董事會：陳錦華牧師（主席）、梁永昶律師（文書）、林楚基傳道（財政）、黃以誠牧師、賀敬三弟兄、Helmut 弟兄、莊清鴻弟兄。

總幹事：李賓來傳道。**突破宣道創辦人：**梁西門牧師（新加坡）

總幹事的話：

夏天的來到，對許多來說是興奮無比的。或許是日長夜短，活動的時間可以更多一些，也可以享受更多的陽光。對一些人來說，或許就是暑假出國旅行吧！但對我來說，今年的夏天，可就不是那麼好玩了！

從2007年移民加拿大至今，在三年前，我總算獲得了加國的一份“大禮”，就是「花粉症」。從此，每年的四至七月，都是我的“受苦期”。當花粉症發作的時候，打噴嚏算是小事了；最辛苦的，就是有時因眼睛痕癢，而揉擦到好像“金魚眼”一樣；另外，鼻塞也令我睡眠大受影響；雖然如此，我仍然深深的喜愛加拿大溫哥華這個地方。

正所謂「年年難過，年年過。」不過，今年對我來說，真的是不易過。自從2013年開始了加拿大突破宣道—生命轉化中心，我才發現作爲一個牧者，原來他的牧場也包括了“草場”的事。

今年，我們多了一些剪草的服務，當中也包括定期到母會溫哥華華人浸信會剪草。剪草對一般人來說，或許祇是一件普通的工作，但對我來說，可就真的是非一般的工作。爲什麼呢？正因爲我「花粉症」的敏感是從草而來的，所以每次剪草之後，所有症狀都出來了。

那麼，我能不做嗎？當然！因爲我們的服務都是不收費的，我們當然有權不接剪草的服務。又或者，就叫弟兄去剪好了，我在旁督促就是了。不過，加拿大突破宣道是一所生命轉化中心，因此，我們的Leadership，就是lead by example，以身作

則，生命影響生命。就像保羅在哥林多前書11章1節所說的：「你們該效法我，像我效法基督一樣。」

幫助沉溺行爲者生命轉化，別無他法，祇有他們能夠活出基督的生命，他們才能完全脫去舊人，穿上新人，完全擺脫沉溺行爲的捆綁，獲得真正自由的人生。



就像經文所說的，要他們效法我；首先，我就必須效法基督。效法基督什麼呢？耶穌說：「我父做事直到如今，我也做事。」（約5:17）所以我作爲加拿大突破宣道的領袖，我就應該先效法基督的勤勞工作，然後我才能以生命影響生命，幫助弟兄成爲一個勤勞工作的人；所以我經常打趣告訴對方：“什麼是總幹事？”

“總幹事就是幹總事和事總幹。”我們不是爲工作而工作，我們堅持不收費的服務，主要就是讓弟兄學習付出愛心去幫助人，我們相信一個越來越有愛心的弟兄，他必定會成爲一個愛神愛人，滿有見證的基督徒。同時，我們也藉著愛心的服

務，發揮基督徒在世發光作鹽的生命。

第二，就是要幫助弟兄效法的，就是時刻與神保持親密的關係。我們看到主耶穌在的工作非常忙碌，但祂仍然經常上山或退到曠野禱告，與父神保持緊密的聯繫。

加拿大突破宣道，就是一所幫助所有沉溺行爲者，藉著耶穌基督福音改變的大能，達到生命轉化的福音機構。我們知道每一個沉溺行爲者，對他們所沉溺的事或物，都有一個很強的聯繫。如果要幫助他們擺脫惡習，就必須協助他們斷掉舊有的聯繫；然後幫助他與神建立一個新的聯繫，接著這個強而有力的聯繫，讓他有力量擺脫舊有的聯繫。就像一對熱戀的男女，若有一方被要求分開，他必定會一直想著對方。什麼時候他才不再去想著對方呢？除非他找到了另一個心儀的對象，與對方建立起另一段親密新的關係。這時候，他或許已沒有時間，或沒興趣，再去想著以前的對象。

加拿大突破宣道就是透過每天早晨的靈修、早會敬拜、以及晚上查經，幫助弟兄與神建立起一個強而有力的聯繫。

然而，這一切都不能祇靠說的，我們必須以身作則，才能以生命影響生命。

所以，話說回頭。雖然夏天剪草受「花粉症」影響，但我還是得繼續剪草；或許這也是一種幫助我常數算主恩的另一種方法，因爲保羅說：「爲這事，我三次求過主，叫這刺離開我。祂對我說：『我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。』（林後12:8-9）

Breakthrough Missions Singapore (1983)
24 Yew Siang Road
Singapore 117758
Tel: (65) 6479-7734/6479-7756
Email: enquiry@breakthroughmissions.org.sg
Web: www.breakthroughmissions.org.sg

Breakthrough Missions Indonesia (2002)
Jalan Bali Raya No.31 Babakan Madang
Bukit Sentul-Bogor Indonesia
Tel: (62)21-8796-0108
Email: breakthrough@cbn.net.id
Web: www.breakthroughmissions-indonesia.org

Breakthrough Missions Canada (2013)
9040 Railway Ave,
Richmond B.C. V7E 2B5 Canada
Tel: (1)-604-910-3228/604-370-1692
Email: lee@btmcan.org
Web: www.btmcan.org

代禱事項/ Prayer Request

1. 感謝神！在短短的 2 年 9 個月，我們的 9 個床位已經住滿了。但我們非常清楚的知道整個大溫對協助癮癮者生命改變的需求，仍然強大。因此，我們祈求住供應我們一個有五六間睡房的屋子，讓我們可以把目前的 9 個床位，提高到 12 至 15 個床位。Praise God! All 9 occupancy beds in our transformation centre are currently taken up. We understand clearly that the need to assist those struggling with addiction in Greater Vancouver is a big one. We are praying for a house that offers 5-6 bedrooms so we can increase our client number from 9 to 12 - 15 .
2. 感謝神！兩位新弟兄 Billy 和 Jimmy 都在 8 月下旬決志信主。求主的聖靈在他們的生命裏面大大動工，使他們生命轉化，成為耶穌基督的真門徒。We are so thankful that our clients Billy and Jimmy decided to accept Christ as their Saviour in late August. Pray that the Holy Spirit will work mightily in them, transform their lives and make them true followers of Christ.
3. 由於人數增多，我們目前的八人座位已經坐滿了。我們需要一輛性能好，免維修的汽車代步，求主親自供應。Because of the increase in clients, our 8-seater van can no longer provide enough seats for transportation. Please pray that God will provide us with an additional vehicle that is functional and relatively maintenance-free.
4. 另外，我們也需要一部電腦、籃球架、室內健身器材供弟兄使用，願耶和華以勒的上帝，親自預備。We are in need of a computer, basketball set and some gymnastic equipment for our clients. Pray that our God, Jehovah Jireh will provide.

我們急需能用國語、粵語或英語分享或教導聖經的義工，協助早會崇拜講員，以及查經課程老師，求主供應。Please remember our desperate need for volunteers who can share and teach the Bible, lead worship, and preach in Mandarin, Cantonese or English.

我們的服務/ Our Services

請繼續支持我們的人手洗車籌款服務。

查詢電話：604-910-3228 或 604-370-1692



Please continue to support our fundraising car wash services. Enquiries: 604-910-3228/604-370-1692.



我們有一輛八座位的 Pontiac-Montana。可提供車載、小型或少量貨物運載。

Providing rides, transportation / moving goods (by our 8-seat Pontiac Montana).



凡奉獻加幣十元以上，均可獲得退稅收據

支票奉獻抬頭請寫：Breakthrough Missions Canada

郵寄地址：P.O. Box 43206, Richmond Center P.O., Richmond B.C. V6Y 3Y3



謝謝溫哥華基督教閩南堂 的徐弟兄與陳弟兄帶我們繞 Buntzen Lake 爬山。An enormous thank you to brother Xu and brother Chen of Fujian Evangelical Church for taking us hiking in Buntzen Lake.



加拿大突破宣道之家目前的成員有 Esmond, Kwong, Philip, 李傳道, 江平, Billy, Hao 及 Jimmy 弟兄。Current members in BMC: Esmond, Kwong, Philip, Pastor Berechiah, Tan, Billy, Hao, and Jimmy.



加拿大突破宣道弟兄到 The Children's Foundation 協助搬運桌椅。
BMC brothers helping move table and chairs for The Children's Foundation.

加拿大突破宣道 2015 年 1 月至 9 月份財政簡報 BMC Financial Report of January—August 2015

收入 (Income)	支出 (Expenses)	盈餘 (Surplus)
\$134,978.43	\$104,555.25	\$30,423.18

Tax deductible receipts will be issued to any donations of CAD\$10 or more

For donations, please make checks payable to: **Breakthrough Missions Canada**
Mailing address: P.O. Box 43206, Richmond Center P.O., Richmond B.C. V6Y 3Y3



加拿大突破宣道 — 生命轉化中心

BREAKTHROUGH MISSIONS CANADA
LIFE TRANSFORMATION CENTER

Newsletter: September 2015

A Journey Of Faith (9)

Honorary Advisors: Rev. Hay Chun Maak, Rev. Moses Cheng, Rev. David Poon, Bishop Stephen Leung, Bishop Silas Ng, Rev. Francis Choi, Rev. James Hung, Rev. Wayne Lo, Rev. Simon Lee, Rev. Richard Hung, Rev. King Lo, Elder Guo Ding, Dr. Thomas Leung, Bro. Richard Lee (Legal), Bro. Simon Pang (Accounting) **Board of Directors:** Rev. Benedict Chen (Chairman), Pastor William Lam (Treasurer), Bro. Robert Leong (Secretary), Rev. Yee Shing Wong, Bro. Sam Ho, Bro. Helmut Boehm, Bro. David Chong **Executive Director:** Pastor Berechiah Lee **Founder of Breakthrough Missions:** Pastor Simon Neo (Singapore)

Words from Executive Director:

Many people look forward to the start of summer. Some enjoy the longer day light, while others enjoy traveling during their summer holiday. I, however, am not one of those.

I immigrated to Canada in 2007. Three years ago, I received the Canadian "gift" of hay fever. From that moment on, from March to July, I suffer terribly from my allergies. Non-stop sneezing is only a minor issue when compared to my extremely itchy eyes that become swollen after scratching them. The worst part is my stuffy nose, which affects my sleep at night. Despite living in a place that causes me to have terrible allergies in the summer, I still love Vancouver a lot.

Though it can be challenging at times to get through the entire summer, I somehow get by year after year. However, this summer has been especially difficult due to my role as the Executive Director at Breakthrough Mission Canada (BMC), where I "tend the pasture" and take care of the clients who come to us. At BMC, we have our clients engage in volunteer work for others. One of the volunteer services we offer is lawn mowing.

To most people, mowing the lawn is just an everyday chore. But for me, it is made extremely challenging and difficult because of my severe allergies. Every time I take the BMC members to mow lawns, my allergy symptoms hit me like a ton of bricks. Because these services are offered free-of-charge, it would be easy for me to simply decline requests to mow lawns. Or I could excuse myself from the work and let the BMC clients take over for me. But because BMC is a life transforming center, I, as leader, have to lead by example. We are called to influence others by how we live our lives. It is like what Paul said, "Follow my example, as I follow the

example of Christ." (I Corinthians 11:1)

There is no other way to help those struggling with addiction to transform their lives except to allow Christ to live in them. To transform our lives, we have to discard our old selves and put on the new self. If others have to "follow my example", then I must first follow the example of Christ. Jesus said,

others can see us as the light and salt of this world.

We also want our clients to learn how to walk closely with God. Even though the Bible described Jesus as being extremely busy all the time, He still made time to go to the mountain or the wilderness to pray, and maintain a close connection with His Father.

BMC is an evangelistic organization that seeks to help those bound by various addictions through the transforming power of Jesus Christ and His gospel. It is understood that every client struggles with an extremely strong bondage from the habit they are addicted to. To free them from this bondage, it is necessary to remove the connections they used to have, and help them establish a new relationship with God. Only through this new and powerful relationship are they able to break away their old, negative connections.

Through daily devotion, worship, and Bible study, BMC facilitates the client in building a strong, intimate relationship with God. We understand that this type of relationship cannot be formed through preaching alone. We must also "walk the talk". It is only by living out our belief can lives be influenced. Going back to what was said earlier, though I suffer tremendously because of my hay fever, I must carry on mowing lawns. Perhaps this is a way of counting the many blessings that God has bestowed on me. As Apostle Paul said, "Three times I pleaded with the Lord to take it away from me. But he said to me, "My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness." Therefore I will boast all the more gladly about my weaknesses, so that Christ's power may rest on me." (II Corinthians 12:8-9)



"My Father is always at His work to this very day, and I too am working." (John 5:17) As the Executive Director of BMC, I, myself have to follow the example of Christ working diligently. Only then can I influence the lives of others through my own life. I always encourage the BMC clients to become diligent and hardworking men. As a joke, I told them that the Chinese meaning of Executive Director can be translated to "hands on everything". We do not work for the sake of working. BMC upholds the principle of giving services free-of-charge because we want our clients to learn how to give, help, and love without asking for anything in return. We believe that if one learns to serve others through love, they will be able to love God, love others and become a witness-bearing Christian. Through these services of love,

Breakthrough Missions Singapore (1983)

24 Yew Siang Road
Singapore 117758
Tel: (65) 6479-7734/6479-7756
Email: enquiry@breakthroughmissions.org.sg
Web: www.breakthroughmissions.org.sg

Breakthrough Missions Indonesia (2002)

Jalan Bali Raya No.31 Babakan Madang
Bukit Sentul-Bogor Indonesia
Tel: (62)21-8796-0108
Email: breakthrough@cbn.net.id
Web: www.breakthroughmissions-indonesia.org

Breakthrough Missions Canada (2013)

9040 Railway Ave,
Richmond B.C. V7E 2B5 Canada
Tel: (1)-604-910-3228/604-370-1692
Email: lee@btmcan.org
Web: www.btmcan.org